



Gemeinde Tentlingen

Gemeindeverwaltung

Die Verwaltung ist bis auf weiteres nur am Nachmittag von **13.30 – 17.30 Uhr (Freitag bis 17.00 Uhr)** geöffnet. Gerne sind wir jedoch auch morgens von 08.00 – 11.30 Uhr via E-Mail **gemeinde@tentlingen** und Telefon **026 418 19 75** für Sie da.

Wegen der Homeoffice-Pflicht bei Kanton und Gemeinde kann es in der Bauverwaltung zu Verzögerungen kommen. Kehrlichtmarken erhalten Sie nebst der Verwaltung noch in der Landi Tentlingen, in der Käserei Aegera Tentlingen und im Coop Giffers; **überall zum gleichen Preis.**

Abstimmungen und Gemeinderatswahlen vom 07.03.2021

→ **Bitte stimmen Sie brieflich ab!**

Das Wahllokal ist wie üblich von 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet. Wir bitten Sie jedoch aufgrund der aktuellen Situation mit dem Coronavirus von der **schriftlichen Stimmabgabe bis zum 07.03.2021, um 10.00 Uhr** zu profitieren.

Öffnungszeiten Sammelhof

- Dienstag 13.30 bis 15.00 Uhr
- Donnerstag 13.30 bis 15.00 Uhr
- Freitag 16.30 bis 19.00 Uhr
- Samstag 09.30 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr

Der Zugang zum Sammelhof wird durch eine externe Firma geregelt. Auch hier gilt zum Schutz unserer Bevölkerung die 5 Personen Regelung mit Maskenpflicht!

Grünabfuhr

Bis Ende April 2021 wird unser Grüngut ausnahmslos nur mit der Haus-zu-Haus Grüngutsammlung entsorgt. Diese findet **ab März wieder wöchentlich jeden Mittwoch** ab 11.00 Uhr statt; **nächste Grünabfuhr am 17. Februar 2021.**

Bitte stellen Sie Ihre Grüngut-Abfälle wie in den letzten Monaten bereit.

Wir danken für die Kenntnisnahme und Ihr Verständnis.

Der Gemeinderat von Tentlingen



Gemeinde Tentlingen

Administration communale

L'administration n'est ouverte que l'après-midi de **13h30 à 17h30 (le vendredi jusqu'à 17h)**. Nous pouvons également être contactés aussi le matin de 08h00 à 11h30 par e-mail gemeinde@tentlingen.ch ou par téléphone **026 418 19 75**.

En raison de l'obligation de travailler à domicile dans le canton et la commune, il peut y avoir des retards dans l'administration de construction pour le moment. En plus de l'administration, vous pouvez acheter les vignettes déchets à la Landi Tentlingen, à la fromagerie Aergera Tentlingen et à la Coop Giffers, **partout pour le même prix**.

Votes et élections communale du 07.03.2021

→ **Veillez s.v.p. votez par lettre!**

Comme d'habitude, le bureau de vote sera ouvert de 11h à 12h. Cependant, en raison de la situation actuelle avec le coronavirus, nous vous demandons de bénéficier du **vote écrit avant le 07.03.2021, 10h**.

Heures d'ouverture déchèterie

- Mardi 13h30 à 15h
- Jeudi 13h30 à 15h
- Vendredi 16h30 à 19h
- Samedi 09h30 à 12h et 13h30 à 15h

L'entrée à la déchèterie est contrôlée par une société externe. Pour protéger la population la règle des 5 personnes avec le port du masque est obligatoire!

Déchets verts

Jusqu'à fin avril 2021, les déchets verts ne seront éliminés qu'avec la collecte à domicile. Cela continue d'avoir lieu **pour le mois de mars et avril tous les mercredis** à partir de 11h; **prochaine service le 17 février 2021**.

Veillez préparer vos déchets verts comme les mois précédents.

Merci pour prendre note et votre compréhension.

Le conseil communale de Tentlingen